

GJYKATA THEMELORE E PRISHTINËS

(P. Nr. 144/13 – PPS. Nr. 30/ 2010)

[Aktgjykimi i publikuar mund të mos jete i formës së prere dhe munde të jetë objekt i ankesës në baze të ligjit të aplikueshëm]

DISPOZITIV

Më 21 shtator 2015, Gjykata Themelore e Prishtinës në trupin gjykues të përbërë nga gjyqtari i EULEX-it Jorge Martins Ribeiro, si Kryetar i trupit gjykues, gjyqtari i EULEX-it Arkadiusz Sedek dhe Gjyqtari Beqir Kalludra, si anëtarë të kolegjit, në çështjen penale P. Nr. 144/13 - PPS. Nr. 30/2010 i ndjekur penalisht nga Prokurorët Special Z. Besim Kelmendi dhe, pas 31 gushtit 2015, nga Znj. Merita Bina Rugova, nga Zyra e Prokurorisë Speciale të Republikës së Kosovës, shpall në publik si më poshtë:

NË EMËR TË POPULLIT

Të akuzuarit janë:

1-N K;

2- A Z;

3 - S H;

4 - S F;

5- H B;

Të gjithë ata fillimisht të ngarkuar me një aktakuzë të datës 5 nëntor 2012, të paraqitur në Gjykatën Themelore të Prishtinës më 13 nëntor 2012, dhe me ndryshimin e aktakuzës të datës 28 mars 2013 dhe **tani të akuzuar për veprat penale në vijim** (tani sipas aktakuzës së ndryshuar dhe tërheqjes nga ndjekja penale për një akuzë gjatë fjalës përfundimtare nga ana e Prokurorisë):

1- N K:

- Keqpërdorim i pozitës apo autoritetit zyrtar, të kryer në bashkëkryerje (në kundërshtim me nenet 422, par. 1, e lexuar me nenin 31 KPK);
- Marrja e ryshfetit (në kundërshtim me nenin 343, par. 1 i Kodit të përkohshëm penal të Kosovës) dhe
- Lidhja e kontratave të dëmshme (në kundërshtim me nenin 237, par.1 dhe 2 të Kodit të përkohshëm penal të Kosovës).

2 - A Z:

- Keqpërdorim i pozitës apo autoritetit zyrtar, të kryer në bashkëkryerje (në kundërshtim me nenet 422, par. 1, e lexuar me nenin 31 KPK);

3- S H:

- Keqpërdorim i pozitës apo autoritetit zyrtar, të kryer në bashkëkryerje (në kundërshtim me nenet 422, par. 1, e lexuar me nenin 31 KPK);
- Marrja e ryshfetit (në kundërshtim me nenin 343, par. 1 i Kodit të përkohshëm penal të Kosovës)

4 - S F:

- Keqpërdorim i pozitës apo autoritetit zyrtar, të kryer në bashkëkryerje (në kundërshtim me nenet 422, par. 1, e lexuar me nenin 31 KPK);
- Marrja e ryshfetit (në kundërshtim me nenin 343, par. 1 i Kodit të përkohshëm penal të Kosovës)

5-H B:

- Dhënia e ryshfetit (në kundërshtim me nenin 429 të KPK-së) dhe
- Keqpërdorim i autorizimeve në ekonomi (në kundërshtim me nenin 236 1.2 dhe 2 të Kodit të përkohshëm penal të Kosovës)

Pas mbajtjes së seancave të shqyrtimit gjyqësor, të hapura për publikun, më 14 prill 2014, 13, 14, 27 dhe 28 maj 2014, 04 dhe 05 qershor 2014, 16, 17 dhe 18 korrik 2014, 12, 26 dhe 30 shtator 2014, 04 nëntor 2014, 12 dhjetor 2014, 05 dhe 23 janar 2015, 16 shkurt 2015, 17 prill 2015, 22 qershor 2015 24 qershor 2015, 31 gusht 2015 dhe 17 shtator 2015, në prani të prokurorit të shtetit, Z. Besim Kelmendi dhe, pas 31 gushtit 2015, Znj. Merita Bina Rugova, të pandehurit në fjalë dhe avokatët e tyre mbrojtës, Z. B.T. (për N Kn), Z. H.L. (për A Zn), Z. S.G. (për S Hn), Z. D.R. (për S Fn) dhe Z. A.A. (fillimisht Z. Gj.D., për H B) dhe përfaqësuesi i palës së dëmtuar , Ministria e Tregtisë dhe Industrisë (kur ishte i pranishëm); dhe pas këshillimit dhe votimit nga ana e trupit gjykues të mbajtur më 17 dhe më 18 shtator 2015 (zyrtar për mbajtjen e procesverbalit gjatë seancës së këshillimit dhe votimit ishte caktuar A Xh).

Dhe në pajtim me nenet 359 deri në 366 dhe 370 të Kodit të Procedurës Penale të Republikës së Kosovës, në këtë 21 shtator të vitit 2015, në seancë të hapur dhe në praninë e të pandehurve, avokatëve mbrojtës, prokurorit të PSRK-së dhe palës së dëmtuar, nxjerr këtë

AKTGJYKIM

Deklaroj ndalesën absolute mbi ndjekjen penale në lidhje me veprën penale të dhënies së ryshfetit, në kundërshtim me nenin 429 KPK, me të cilën ka qenë i ngarkuar i pandehuri H B (**pika 2**). Ndalesa absolute mbi ndjekjen penale ka ndodhur tashmë në dy momente: më 15/09/2011 (në lidhje me ryshfetin e dyshuar për të bashkë-pandehurit N K dhe S F - do të thotë se ajo tashmë kishte ndodhur kur aktakuza e datës 05 / 11/2012 ishte paraqitur, më 13/11/2012) dhe më 31/12/2013 (në lidhje me ryshfetin e dyshuar për të bashkë-pandehurin S H).

Prandaj, në përputhje me nenet 362, par. 1, dhe 363, par. 1.3, KPPK, pasi që afati i parashkrimit ka skaduar shumë më herët, gjykata e hedh poshtë këtë akuzë në lidhje me veprën penale të dhënies së ryshfetit.

Dhe:

Në lidhje me akuzën 1, në përputhje me nenet 359, 361, 362, par. 1, 365, dhe 366, dhe 370, par. 3, KPPK, gjykata shpall **fajtorë** të pandehurit N K, A Z, S H dhe S F për Keqpërdorim të pozitës zyrtare apo autoritetit, të kryer në bashkëkryerje (në kundërshtim me nenet 422, paragrafi 1, i lexuar me nenin 31 të KPK-së), sepse¹ është provuar se të akuzuarit kanë kryer veprime², me të cilat ata janë akuzuar, pra, është vërtetuar përtej dyshimit të

¹ Faktet ne dispozitiv jane vetem nje pasqyre per te mundesuar qe te kuptohet vendimi.

² "Veprime" perfshin "veprime" dhe "mosveprime".

arsyeshëm se të pandehurit gjatë ekzekutimit të kontratës për projektimin dhe ndërtimin e infrastrukturës në parkun industrial në Drenas Nr. MTI /22/07/2005, që do të kryhej nga Kompania "Eltoni" në pronësi të H.B. , më 25/07/2006 kanë lejuar një pagesë prej 135.278,20 euro për kompaninë "Eltoni", që përfshinte 50.000 euro që nuk duhejt'iu paguheshin, pasi që kjo shumë e fundit tashmë ishte paguar paraprakisht më 07/06/2006, si pjesë e paradhënies në vlerë prej 140.689,62 eurosh, sipas dokumentit me titull "situacioni i pare avansuas" i datës 31/05/2006, paradhënie që ishte lejuar nga i pandehuri N K më 07/06/2006 dhe që në atë kohë ushtrues detyre i sekretarit të përhershëm ishte tashmë i pandehuri A Z, i cili nuk e ka ndaluar atë. Në vend që të paguajnë 135.278,20 euro më 25/07/2006, 50.000 euro duhej të ishin zbritur prej saj. Në ekzekutimin e kësaj kontrate nuk ka mundur të ketë ndonjë paradhënie dhe për këtë arsye asnjë paradhënie nuk mund të ishte bërë më parë, për shkak se kontrata, në kushtet e përgjithshme (në seksionin e pagesave, paragrafi 20) thotë se "shuma e paradhënies do të jetë 0% ". I pandehuri N K, si drejtor i departamentit të prokurimit e aprovoi këtë pagesë prej 135.278,20 euro më 25/07/2006, i pandehuri S H e aprovoi atë, si zyrtar certifikues gjithashtu më 25/07/2006 dhe i pandehuri A Z, si ushtrues detyre i sekretarit të përhershëm, nuk e ndaloi pagesën, pavarësisht se në atë kohë ishte dokumenti para-ekzistues situacioni numër 33, gjithashtu i datës 21/07/2006, por e nënshkruar nga kompania mbikëqyrëse "Veriu", në të cilën është deklaruar qartë se 50.000 Euro duhej të zbriteshin. I pandehuri S F, si shef i Divizionit për Mbështetjen e Ndërmarrjeve dhe Zhvillimin Rajonal, sipas kontratës ai e nënshkroi me Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë më 07/06/2004, gjithashtu nuk arriti për të mbikëqyrur procesin dhe punimet në lidhje me Parkun Industrial në Drenas dhe si një zyrtar i Ministrisë në fjalë, i përfshirë në Departamentin e Zhvillimit të Sektorit Privat, të cilës i përkiste projekti, dhe ashtu siç ishte paraparë në kontratë (neni 6, e drejta e inspektimeve dhe mbikëqyrjes së punimeve në Parkun Industrial në Drenas) nuk i ka kryer detyrat e tij udhëheqëse në projekt sipas kontratës së tij me Ministrinë, në lidhje me dokumentet që kanë të bëjnë me këtë pagesë, që ai nuk e ka ndaluar apo nuk ka raportuar në lidhje me të, pra duke e lejuar atë, pasi qe ai ishte i ngarkuar edhe me mbikëqyrjen e projektit.

Duke vepruar siç u tha, ata e keqpërdorën pozitën e tyre zyrtare dhe e dëmtuan buxhetin e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë që tejkalojn 2.500 euro dhe këto pagesa rezultuan në dobi pasurore që tejkalon 5.000 euro për kompaninë "Eltoni". Pas një auditimi të brendshëm në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë, të kryer në vitin 2007 nga tani i pandehuri A Z, operatorit ekonomik "Eltoni", në pronësi të H B, i ishte kërkuar që të kthejë shumën e lartpërmendur prej 50.000 Eurove, nga të cilat deri më sot vetëm 5.000 euro janë kthyer nga i pandehuri H B, më 10/04/2007.

Të pandehurit në atë kohë kanë mbajtur poste zyrtare në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë dhe me veprimet e tyre të përbashkëta, veprimet dhe mosveprimet, ata i kanë shkelur detyrat e tyre dhe kanë kontribuar ndjeshëm në kryerjen e veprës penale. Në atë kohë të pandehurit u sollën në mënyrën e përkthuar më lart, ata ishin në gjendje për të kuptuar dhe

kontrolluar veprimet e tyre, të cilat ata i dëshironin, duke e ditur se veprimet e tyre ishin të ndaluara dhe të dënueshme me ligj.

Gjithashtu në lidhje me akuzën 1, dhe në përputhje me dispozitat ligjore në fjalë, por tani të lexuara së bashku me nenet 359, 360, paragrafi 2, 361 dhe 363, par. 3, KPPK, gjykata konstaton se i pandehuri H B ka kryer një pjesë të veprave, me të cilat ai ishte ngarkuar, sepse është vërtetuar se i akuzuari, si pronar i kompanisë "Eltoni", gjatë ekzekutimit të kontratës për projektimin dhe ndërtimin e infrastrukturës në parkun industrial në Drenas Nr. MTI /22/07/2005, në bashkëpunim dhe koordinim të paktën me tjetër të pandehur zyrtar në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë, i pandehuri N K, si kreu i departamentit të prokurimit dhe nënshkrues i kontratës së datës 07/10/2005, dhe duke mos përjashtuar zyrtarë të tjerë në këtë Ministri, i pandehuri B. kishte paraqitur në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë, në emër të kompanisë së tij "Eltoni", dokumente me logon dhe vulën e kësaj kompanie, dhe që mbanin nënshkrimin e tij, dokumente që deklarorin fakte që nuk ishin të vërteta në lidhje me punët e kryera dhe koston e tyre, duke e ditur se përmbajtja e dokumenteve të paraqitura ishin e rreme, që nuk përputheshin me realitetin dhe do të përdoshin në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë për të mundësuar zyrtarisht pagesën e paradhënies dhe pagesa të tjera, duke përfshirë ato ku paradhënia do të kthehej me zbritje në këste, në lidhje me kontratën në fjalë për projektimin dhe ndërtimin e Parkut Industrial në Drenas. Gjegjësisht, i pandehuri B ka paraqitur në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë dokumentet e mëposhtme: **A)** – e datës 31/05/2006 "Situacioni i Pare Avansuas", duke deklaruar në rreshtin 6, sasia e punës së kryer në përputhje me këtë situacion: 156,321, 80 euro, në rreshtin e 7 zbritet në bazë të marrëveshjes: 15.632,18 euro, në rreshtin 9 për pagesën në përputhje me këtë situacion 140.689,62; **B)** "Situacioni I Pare 20/06", pa datë, nën pikat A, B, C puna në vlerë prej 116.339,26 euro plus 15% të taksave dhe shuma totale e 135.278, 20 Euro; **C)** – e datës 21/07/2006 "Situacioni i dyte 3/2006", "dokumenti 33", duke deklaruar në rreshtin 6 sasinë e punës së kryer në përputhje me këtë situacion: 150.309,11 euro, në rreshtin e 7 zbritet në bazë të marrëveshjes: 15.030,11 euro, në rreshtin e 8 për pagesë mbetet 135.278, 20 euro, në rreshtin 9 paradhënia 140.689,60 euro, në rreshtin 9A e zbritur nga situacioni i tanishëm 50.000 euro, në rreshtin 9B paradhënia që mbetet për t'u zbritur 90.689,60 Euro dhe në rreshtin e 10 për pagesën sipas këtij situacioni 85.278,20 euro dhe **D)** fatura 39/06, datë 21/07/2006, e përgatitur në një letër me "Eltoni" në krye të letrës, që mbante dy vula të "Eltoni"-t (një në krye dhe një në fund), ku deklaroheshin punimet në vlerë prej 127.762,74 euro, të shtuara nga tatimi 15% në vlerë prej 22.546,11 euro, në shumën e përgjithshme prej 150.309,11 euro, duke zbritur nga ajo 10% në vlerë prej 15.030,91 euro, dhe duke pretenduar për t'u paguar shuma totale prej 135.278,20 euro.

I pandehuri u soll në mënyrën e përshkruar më lart, edhe pse ai ishte në gjendje për të kuptuar dhe kontrolluar veprimet e tij, të cilat ai i dëshironte, duke e ditur se veprimet e tij ishin të ndaluara dhe të dënueshme me ligj.

Në aktakuzë Prokuroria e akuzoi të pandehurin B. për Keqpërdorim të autorizimeve në ekonomi (në kundërshtim me nenin 236, paragrafët 1.2 dhe 2, të Kodit të përkohshëm penal të Kosovës)), por ekziston një element përbërës në veprën penale, që nuk përputhet me faktet e vërtetuara (*"dhe në në këtë mënyrë vë në lajthim organet drejtuese brenda organizatës së biznesit ose personit juridik që të gabojë në vendimmarrje "*, - **theksimi i shtuar**) dhe për këtë arsye vepra penale në fjalë nuk është ajo që është kryer, duke pasur parasysh se këto dokumente të falsifikuara nuk ishin ato që çuan (ose për të thënë më mirë, që **"vënë në lajthim"**) në pagesat; më tepër dokumentet ishin vetëm mjetet e nevojshme për t'i dhënë Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë (dhe më vonë Ministrisë së Financave) një pamje se pagesat ishin të ligjshme, në përputhje me ligjet në fuqi dhe posaçërisht në përputhje me kontratën - me të cilin pagesa e paradhënies nuk u lejua, pasi që përqindja për të ishte 0%.

Prandaj, për shkak të mungesës së një prej elementëve të veprës penale përbërëse të "Keqpërdorimit të autorizimeve në ekonomi", gjykata rikualifikon (neni 360, par. 2 KPPK, *"Gjykata nuk detyrohet me propozimet e prokurorit të shtetit lidhur me kualifikimin ligjor të veprës)* aktet e kryera nga i pandehuri H B në lidhje me veprën penale të falsifikimit të dokumenteve-në pajtim me nenin 332, par. 1, i KPPK, *"Kushdo që përpilon dokument të falsifikuar, ndryshon dokumentin origjinal me qëllim të shfrytëzimit të atij dokumenti si origjinal ose me dije përdor dokumentin e falsifikuar apo të ndryshuar si origjinal dënohet me gjobë apo burgim deri në një vit "(ligji i ri nuk është më i favorshëm, pasi sanksioni i paraparë është tani një" gjobë ose me burgim deri në tre vjet "*, neni 398 i KPK).

Pasi që kemi arritur në këtë fazë, dhe në pajtim me nenin 90, par. 1, nënparagrafi 6 i KPPK- së, ne shohim se afati i parashkrimit është 2 vite dhe ndalesa absolute mbi ndjekjen e veprës penale të falsifikimit të dokumenteve është 4 vjet, sipas nenit 91, par. 6. KPPK (Kodi i Përkohshëm Penal i Kosovës) dhe një afat i tillë prej 4 viteve ka kaluar tashmë (më 21/07/2010), ndërsa dokumenti i fundit i dokumenteve të përmendura më sipër³ është i datës 21/07/2006; ky afat kishte kaluar edhe para dates, në të cilën prokurori e lëshoi aktvendimin për fillimin e hetimeve, 10/12/2011.

Prandaj, në përputhje me rrethanat, në bazë të nenit 363, par. 1.3, KPPK, **gjykata e hedh poshtë këtë akuzë.**

Në lidhje me akuzën 2, sipas neneve 359, 361, 362, par. 1, 364, par. 1.1.3, dhe 370, par. 3, KPPK, gjykata i shpall **të pafajshëm** të pandehurit N K, S H dhe S F për veprën penale të marrjes së ryshfetit (në kundërshtim me nenin 343, paragrafi 1, të KPK-së Përkohshme), për

³ Ne i përmendem vetëm këto dokumente, pasi që gjykata nuk duhet të shkojë përtej aktakuzës, neni 360, par. 1 KPPK *"Aktgjykimi mund t'i referohet vetëm personit të akuzuar dhe vetëm veprës që është objekt i akuzës të përfshirë në aktakuzën e paraqitur fillimisht, të ndryshuar ose të zgjeruar në shqyrtimin gjyqësor.*

shkak se nuk është provuar përtej dyshimit të arsyeshëm se këta të akuzuar kanë kryer veprat, për të cilat ata janë akuzuar, pra, nuk është vërtetuar se⁴ "nga 14.09.2005, kur komisioni i vlerësimit e bëri raportin mbi vlerësimin dhe rekomandimin e ofertave për dhënien e kontratës në lidhje me tenderin për ndërtimin e infrastrukturës në pjesën industriale në Drenas Nr.MTI / 22/07/2005, pas së cilës kompanisë "Eltoni" - kompani në pronë të H B– iu është dhënë kontrata dhe deri në përfundimin e punëve të kontraktuara nga kjo kompani më 31.12.2007, të pandehurit N K, si një person zyrtar - Drejtor i Departamentit të Prokurimit - dhe S F, si një person zyrtar - Shef i Sektorit për Bizneset dhe Zhvillim Rajonal – të dy në Ministrinë e Tregtisë dhe Industrisë, duke vepruar në bashkërendim dhe bashkëpunim me njëri me tjetrin, kanë marrë ryshfet nga i pandehuri H B, në mënyrë që të mos i kryenin detyrat zyrtare, që ata ishit të obliguar t'i kryenin, ndërsa i pandehuri H B, si pronar i kompanisë "Eltoni", i dha ryshfet të pandehurve N K dhe S F në këtë mënyrë: një ditë pas përfundimit të vlerësimit të ofertave dhe rekomandimeve për dhënien e kontratës për ndërtimin e infrastrukturës së parkut industrial në Drenas, e ftoi të pandehurin H B në restorantin "Tirana" në Prishtinë. Aty ishin të pranishëm edhe i pandehuri tjetër, S F, si dhe dëshmitari H.Z. . Ai e informoi atë se kompania e tij "Eltoni" e kishte fituar tenderin në fjalë. Megjithatë, në mënyrë që të vazhdojë me kryerjen e punimeve, ai i kishte thënë Hilmiut se ky i fundit duhet t'ua jep atyre 180.000 euro, për të cilën shumë Hilmiu kishte rënë dakord që ose t'ia jepte S Ft ose dëshmitarit H Z në këtë mënyrë: brenda dy ditëve, shumë prej 130.000 eurove, ndërsa shumën e mbetur gjatë pagesave të tjera. Dhe, sipas kësaj marrëveshjeje, H B, përmes punëtorit të tij Y C, po në të njëjtën ditë, ia kishte dërguar N shumë prej 100.000 eurove në Prishtinë në vendin e quajtur "Kurrizi". Paratë ishin futur brenda një qese plastike të zezë dhe Y C nuk e dinte se çfarë kishte aty. Shumën tjetër prej 35,000 eurove H ia kishte dhënë personalisht N në "Ana Benz" që gjendet në autostraden Prishtinë-Pejë në Sllatinë dhe gjatë kryerjes së punimeve shumë prej 45.000 eurove në Hotel "Palas" në Mitrovicë, në prani të shoferit të kompanisë "Eltoni", A Sh. Shumën e fundit duhej ta merrte S F, por ishte vetë N K, i cili shkoi për t'i marrë paratë. H B ia dha personalisht S Ft 50,000 euro në restorantin "Qershiat e Llapashticës" që gjendet në hyrje të Podujevës, pranë shtëpisë së S Ft. Pra, gjithsej i pandehuri H B i dha si ryshfet shumë ne vijim: N Kt një shumë të përgjithshme prej 180,000 Eurove; dhe të pandehurit S F shumë prej 50.000 eurove. Po kështu, i pandehuri S H, duke vepruar në cilësinë e një zyrtari financiar ka marrë një ryshfet nga H B në mënyrë që të mos kryejë detyrat zyrtare, për të cilën ai ishte i obliguar t'i përmbushte, në mënyrën si mëposhtë: nga fundi i vitit 2007, S H i bëri një thirrje telefonike H B dhe i tha: "A doni që t'ua transferoj të gjitha paratë", dhe pasi që i pandehuri H B tha se kjo nuk ishte e mundur, S H iu përgjigj "Kjo është e mundur, por ju duhet të m'i jepni 3000 euro". H B i tha atij se ky nuk ishte një problem. S H shkoi në zyrën e H B në parkun industrial dhe i kishte marrë 3,000 euro. S H pastaj ia transferoi të gjitha paratë H B".

Në lidhje me akuzën 3, në bazë të neneve 359, 361, 362, par. 1, 365, dhe 370, par. 3 dhe 4, KPPK, por tani lexohet së bashku me nenin 360, paragrafi 2, KPPK, gjykata e shpall **fajtor** të

⁴ Ne kete rast faktet do te kopjohen drejtperdrejte nga pershkrimi i tyre ne aktakuze

pandehurin N K pas rikualifikimit (sipas Nenit 360, par. 2, KPPK) të fakteve të vërtetuara, pasi që faktet e vërtetuara, në lidhje me çfarëdo lartësie të dëmit, nuk përputhen me të gjitha elementet që janë përbërëse të veprës penale të lidhjes së kontratave të dëmshme (në kundërshtim me nenin 237.1 dhe 2 të Kodit të Përkohshëm Penal të Kosovës, sipas të cilit "*kryerësi dënohet me burgim prej një deri në dhjetë vjet*"), por janë përbërëse të veprës më të butë penale keqpërdorim të pozitës zyrtare ose autorizimit, në kundërshtim me nenin 422, paragrafi 1 dhe par. 2.1, KPK, sepse është vërtetuar se i akuzuari ka kryer një pjesë të veprave, me të cilat ai ka qenë i ngarkuar, që do të thotë se është vërtetuar se⁵ pas shpalljes së tenderit në 22/07/2005 për "Projektimi dhe ndertimi i infrastrukturës së Parkut Industrial në Drenas ishin vlerësuar ofertat për "Projektimin dhe ndërtimin e infrastrukturës së Parkut industrial në Drenas" dhe ishte zgjedhur Kompania "Eltoni", më 07/10/2005 ishte nënshkruar kontrata për projektin dhe ndërtimin e infrastrukturës së Parkut Industrial në Drenas, në mes të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë dhe Kompanisë "Eltoni", e përfaqësuar nga H B, në vlerë prej 144.000 euro / çmimi për njësi 69.825,25 Euro (pa përmendur numrin e njërive). Pa ndonjë tender tjetër, kjo kontratë u ndryshua me anë të aneks kontratës së parë të datës 20/07/2006, në mes të Kompanisë "Eltoni" dhe Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë, të nënshkruar nga të pandehurit N K në emër të Ministrisë, në të cilën thuhet: "Duke pasur parasysh se palët e përmendura më lart kanë lidhur një kontratë për kryerjen e punimeve në projektin Parku Industrial në Drenas, (...) Duke u bazuar në punimet e kryera nga kontraktori dhe kërkesës së tij në ndryshimin e kushteve të pagesës dhe me miratimin nga MTI-ja, ku palët bien dakord për të ndryshuar reciprokisht kushtet e pagesës (...), Kanë rënë dakord si më poshtë: (...) Neni 1 (në lidhje me ndryshimin e klauzolave 17.3 deri në 17.5), nenin 2 (rreth pagesave të bëra sipas "situacioneve") (...) Neni 4: Vlera e përgjithshme e kontratës do të jetë 1.730.000 euro (...) "Pas këtij ndryshimi të kontratës përmes aneks kontratës në fjalë të datës 20/07/2006, u lidh një aneks kontratë tjetër në mes të Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë, të nënshkruar përsëri nga i pandehuri N K, dhe Kompania "Eltoni", e përfaqësuar nga pronari i saj, H B, më 28/09/2006, ku thuhet: "Duke pasur parasysh se palët e përmendura më lart kanë lidhur një kontratë për kryerjen e punimeve në projektin Parku Industrial në Drenas, duke u bazuar në punimet e kryera që erdhën pas miratimit të kërkesës për procedurë të negociuar para shpalljes së kontratës në APP, ne lidhim këtë aneks kontratë (...) Neni 1: Kontrata origjinale, datë 07/10/2005 si marrëveshje e përbashkët mes palëve, vlera e përgjithshme e të cilave është 1.730.000 euro (...) Neni 2 Vlera e përgjithshme e aneks kontratës duhet të jetë 14.580,00 euro (...). "Pavarësisht se shuma e kontratës fillestare datë 07/10/ 2005 u ndryshua vetëm me aneks kontratën e parë (neni 4 i atij aneksi), i datës 20/07/2006, një muaj më herët, më 20/06/2006 i pandehuri N K tashmë e kishte dorëzuar në Agjencinë e Prokurimit Publik, në bazë të Neni 34, par. 3 (mes tjerash), të Ligjit mbi Prokurimin 2003/17, një Kërkesë që të përdorë procedurat e kufizuara ose të negociuara për punë shtesë, duke thënë: "vlera e përafërt e kontratës: 1.700.000 euro, vlera e parashikuar: vlerën e punëve shtesë: 14.580 euro", kur në atë kohë (më 20/06/2006) shuma e kontratës e datës 07/10/2005 (kontrata e vetme ekzistuese) ishte 144.000 Euro / çmimi për njësi 69.825,25 Euro, jo 1.700.000 euro.

⁵ Faktet ne dispozitiv jane vetem nje pasqyre per te mundesuar qe te kuptohet ky vendim.

Në atë kohë i pandehuri u soll në mënyrën e përshkruar më lart, ai ishte në gjendje për të kuptuar dhe kontrolluar veprimet e tij, të cilën ai i dëshironte, duke e ditur se veprimet e tij ishin të ndaluara dhe të dënueshme me ligj. Duke vepruar siç u përshkrua, ai e keqpërdori pozitën e tij zyrtare.

Për sa më sipër Gjykata shqipton si në vijim

Dënimi:

Akuza 1 (të pandehurit N K, A Z, S H dhe S F): Keqpërdorim i pozitës zyrtare nga neni 422 të KPK-së, i lexuar së bashku me nenet 3, par. 2, dhe 31 të KPK-së, në lidhje me nenet 41, 45, 50, 51, 52 (nëse pezullohet) dhe 73 të KPK-së

Gjykata shqipton dënimet e mëposhtme të burgimit:

N K: 12 muaj burgim.

A Z: 10 muaj burgim.

S H: 8 muaj burgim.

S F: 7 muaj burgim.

Akuza 3 (I pandehuri N K):

N K: Keqpërdorim i detyrës zyrtare nga neni 422 të KPK-së, i lexuar së bashku me nenet 3, par. 2, dhe 31 të KPK-së, në lidhje me nenet 41, 45, dhe 73 të KPK-së.

Gjykata shqipton dënimin me burgim si në vijim: 1 vit e 6 muaj (18 muaj) burgim.

Dënimi unik me burgim i të pandehurit N K

Sipas nenit 80, par. 2. 2. KPK, në mes të minimumit prej 18 muajve burgim dhe maksimumit prej 30 (12 + 18) muajve burgim është vendosur në 26 muaj burgim për kryerjen e dy veprave penale të Keqpërdorimit të pozitës zyrtare ose autorizimit, në pajtim me nenin 422 KPK.

Pezullimi i sanksioneve të burgimit të shqiptuara ndaj të pandehurve A Z, S H dhe S F:

Në bazë të nenit 52, paragrafi 2, të KPK-së, dënimet nuk do të ekzekutohen, nëse personat e dënuar nuk kryejnë ndonjë vepër tjetër penale gjatë kohës së verifikimit dhe gjykata e cakton periudhën e verifikimit në 2 vjet për të pandehurit A Z, S H dhe S F.

Sipas neneve 52, par. 3, dhe 59 të KPK-së, pezullimi përfshin gjithashtu detyrimi për mosndryshimin e vendbanimit pa e informuar shërbimin sprovues.

Dënimi (dënimet) plotësuese

Në lidhje me një dënim plotësues për të pandehurin N K (dënimi i të cilit nuk është pezulluar), gjykata vendosi të mos shqiptojë dënimin plotësues të paraparë në nenin 62, par. 2.1, i lexuar së bashku me nenin 65 KPK. *"Ndalimi i ushtrimit të funksioneve në administratën publike ose në shërbimin publik"*.

Konfiskimi i objekteve: Në aktakuzë nuk përmenden objekte që do t'i nënshtrohen konfiskimit.

Kërkesa pasurore juridike: Prona e kërkuar, kompensimi për dëmet, e paraqitur në Gjykatë nga Ministria e Tregtisë dhe Industrisë më 22 maj 2012 refuzohet, pasi që në atë datë, Ministria e Tregtisë dhe Industrisë ishte tashmë e informuar lidhur me vendimin e marrë në lëndën me numër 164 / 2008, me vendim të datës 04/05/2011, në të cilin Gjykata Supreme e Kosovës e refuzoi si të pabazuar ankesën e të paditurës dhe e konfirmoi vendimin e Gjykatës Ekonomike të Qarkut të Prishtinës, numri i rastit 272/2007, datë 18/06/2008, në të cilën paditës ishte gjithashtu Ministria e Tregtisë dhe Industrisë, në Prishtinë, kundër të paditurit NNP "Eltoni" dhe gjykata ka vendosur në favor të paditësit dhe si pasojë i padituri u dënua që t'ia kthente paditësit shumën prej 45.000,00 eurove me interes vjetor prej 2,5%, duke filluar nga 19/04/2007 deri në pagesën përfundimtare në afat prej 8 ditësh, nga dita kur Aktgjykimi të merrte formën e prerë (04 / 05/2011); nëse nuk do të arrinte ta bënte këtë, atëherë do të bëhej ekzekutimi me dhunë.

Shuma është e njëjtë dhe tani është çështje e ekzekutimit të Aktgjykimit civil të formës së prerë, pas që ai nuk mund t'i nënshtrohet një vendimi tjetër.

Shpenzimet e procedurës penale: Në bazë të nenit 450 KPPK.) do të paguhet nga të pandehurit, të cilët janë dënuar. Në bazë të nenit 450, par. 2.6, shuma paushalle është 150 Euro për secilin nga të pandehurit, në vlerë të përgjithshme prej 600 euro.

Gjykata, sipas detyrës zyrtare, nuk sheh ndonjë nevojë për shpalljen e këtij aktgjykimi (dispozitivi) në shtyp, në radio apo televizion, neni 365, par. 1.1.6, KPPK, për të mbrojtur vlerat e Drejtësisë dhe të Interesit Publik.

Mjeti juridik: Në mbështetje të neneve 374, par. 1.1, dhe 380, par. 1, ankesa kundër këtij aktgjykimi mund të paraqitet brenda 15 ditëve nga dita që kopja e tij i është dorëzuar palëve. Ankesa duhet t'i drejtohet Gjykatës së Apelit përmes Gjykatës Themelore të Prishtinës.

Gjykata Themelore e Prishtinës

(P. Nr. 144/ 13; PPS: Nr. 30/ 2010)

E hartuar ne gjuhën angleze (gjuhë e autorizuar)

Data 21 shtator 2015

Kryetari i trupit gjykues

Gjyqtari i EULEX-it Jorge Martins Ribeiro